

Книга
из готиски Умершии
свръво и Житоліра
на 185 годо

76

ДЕРЖАВНА БИБЛИОТЕКА	
ЖИТКО ПОСЛОЖИТЕЛСТВО	
№	Ф-67
Кл. №	3
Склад	76

76

mbicaru p.c.
Cma p.c.
Mymduafu p.c.
Mecjudceefu p.c.

Handwritten text on the right margin, possibly a page number or reference.

Handwritten text at the bottom right, possibly a signature or date.



№	Мѣсяцъ	Число	Вѣкъ	Имя	Мѣсто рожд.	Вѣкъ	Число	Мѣсяцъ	Имя	Мѣсто рожд.	Сумма		Имя	Мѣсто рожд.	
											Рубли	Копѣйки			
1	Январь	1	36	Иванъ	Владимиръ	1	21	36	Иванъ	Владимиръ	1	21	36	Иванъ	Владимиръ
2	Январь	3	24	Михаилъ	Петербургъ	2	21	2	Михаилъ	Петербургъ	2	21	2	Михаилъ	Петербургъ
3	Январь	6	27	Михаилъ	Петербургъ	3	27	4	Михаилъ	Петербургъ	3	27	4	Михаилъ	Петербургъ
4	Январь	6	27	Михаилъ	Петербургъ	4	27	1	Михаилъ	Петербургъ	4	27	1	Михаилъ	Петербургъ
5	Январь	7	28	Михаилъ	Петербургъ	5	28	1	Михаилъ	Петербургъ	5	28	1	Михаилъ	Петербургъ
6	Январь	7	28	Михаилъ	Петербургъ	6	28	1	Михаилъ	Петербургъ	6	28	1	Михаилъ	Петербургъ
7	Январь	8	29	Михаилъ	Петербургъ	7	29	1/3	Михаилъ	Петербургъ	7	29	1/3	Михаилъ	Петербургъ
8	Январь	10	1	Михаилъ	Петербургъ	8	10	1	Михаилъ	Петербургъ	8	10	1	Михаилъ	Петербургъ
9	Январь	17	3	Михаилъ	Петербургъ	9	12	3	Михаилъ	Петербургъ	9	12	3	Михаилъ	Петербургъ
10	Январь	14	5	Михаилъ	Петербургъ	10	11	1	Михаилъ	Петербургъ	10	11	1	Михаилъ	Петербургъ

Иванъ въ 21 годъ и 36 копѣекъ
 Михаилъ въ 21 годъ и 2 копѣекъ
 Михаилъ въ 27 годъ и 4 копѣекъ
 Михаилъ въ 27 годъ и 1 копѣекъ
 Михаилъ въ 28 годъ и 1 копѣекъ
 Михаилъ въ 28 годъ и 1 копѣекъ
 Михаилъ въ 29 годъ и 1/3 копѣекъ
 Михаилъ въ 10 годъ и 1 копѣекъ
 Михаилъ въ 12 годъ и 3 копѣекъ
 Михаилъ въ 11 годъ и 1 копѣекъ

מס	תא	מדינה	מדינה	מדינה	מדינה	מדינה
78	אפריל 20	13	70	מדינת	מדינת	מדינת
79	אפריל 20	13	26	מדינת	מדינת	מדינת
80	אפריל 20	13	1	מדינת	מדינת	מדינת
81	אפריל 22	15	36	מדינת	מדינת	מדינת
82	אפריל 23	16	35	מדינת	מדינת	מדינת
83	אפריל 24	17	70	מדינת	מדינת	מדינת
18	אפריל 24	17	70	מדינת	מדינת	מדינת
84	אפריל 24	17	70	מדינת	מדינת	מדינת
85	אפריל 25	18	15	מדינת	מדינת	מדינת
86	אפריל 25	18	30	מדינת	מדינת	מדינת
86	אפריל 27	20	11	מדינת	מדינת	מדינת
20	אפריל 28	21	70	מדינת	מדינת	מדינת

Handwritten notes in the top right of the left page.

מס	תא	מדינה	מדינה	מדינה	מדינה	מדינה
78	אפריל 20	13	70	מדינת	מדינת	מדינת
79	אפריל 20	13	26	מדינת	מדינת	מדינת
80	אפריל 20	13	1	מדינת	מדינת	מדינת
81	אפריל 22	15	36	מדינת	מדינת	מדינת
82	אפריל 23	16	35	מדינת	מדינת	מדינת
83	אפריל 24	17	70	מדינת	מדינת	מדינת
18	אפריל 24	17	70	מדינת	מדינת	מדינת
84	אפריל 24	17	70	מדינת	מדינת	מדינת
85	אפריל 25	18	15	מדינת	מדינת	מדינת
86	אפריל 25	18	30	מדינת	מדינת	מדינת
86	אפריל 27	20	11	מדינת	מדינת	מדינת
20	אפריל 28	21	70	מדינת	מדינת	מדינת

Handwritten notes in the right margin, including dates and names in Hebrew.

№	№	№	№	№	№	№	№	№	№
87	28.	21	33.	33.	33.	33.	33.	33.	33.
88	28.	21	2.	2.	2.	2.	2.	2.	2.
89	28.	21	28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.
90	29.	22	1	1	1	1	1	1	1
91	30.	23	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
92	30.	20	20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.
93	24.	40	40	40	40	40	40	40	40
94	1.	24.	1.	1.	1.	1.	1.	1.	1.
95	2.	25	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
96	3.	26.	1.	1.	1.	1.	1.	1.	1.
97	3.	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
98	4.	27	1.	1.	1.	1.	1.	1.	1.

№	№	№	№	№	№	№	№	№	№
87	28	21	33	33	33	33	33	33	33
88	28	21	2	2	2	2	2	2	2
89	28	21	28	28	28	28	28	28	28
90	29	22	1	1	1	1	1	1	1
91	30	23	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
92	30	23	20	20	20	20	20	20	20
93	24	40	40	40	40	40	40	40	40
94	1	24	1	1	1	1	1	1	1
95	2	25	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4
96	3	26	1	1	1	1	1	1	1
97	3	26	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
98	4	27	1	1	1	1	1	1	1

Handwritten notes in Hebrew script, likely describing the specimens or their collection details. The notes are written in a cursive style and are positioned to the right of the table columns.

Копия

№	Дата	Кол-во	Масса	Наименование	№	Единица	Кол-во	Масса	Наименование	Примечание
99.	Зябрь 9	3	48	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	99	кг	9	3	48	Итого в 1000 кг
100.	Зябрь 9	3	67	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	100	кг	9	3	67	Итого в 1000 кг
101.	Зябрь 10	4	40	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	101	кг	10	4	40	Итого в 1000 кг
102.	Зябрь 10	4	19	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	102	кг	10	4	19	Итого в 1000 кг
103.	Зябрь 11	5	1	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	103	кг	17	5	1	Итого в 1000 кг
104.	Зябрь 11	5	36	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	104	кг	17	5	36	Итого в 1000 кг
105.	Зябрь 11	5	50	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	105	кг	17	5	50	Итого в 1000 кг
106.	Зябрь 12	6	70	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	106	кг	12	6	70	Итого в 1000 кг
107.	Зябрь 12	6	1/2	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	107	кг	12	6	1/2	Итого в 1000 кг
108.	Зябрь 13	7	1/4	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	108	кг	13	7	1/4	Итого в 1000 кг
109.	Зябрь 14	8	10	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	109	кг	14	8	10	Итого в 1000 кг
110.	Зябрь 15	9	1/4	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	110	кг	15	9	1/4	Итого в 1000 кг
111.	Зябрь 16	10	1/4	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	111	кг	16	10	1/4	Итого в 1000 кг
112.	Зябрь 16	10	3	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	112	кг	16	10	3	Итого в 1000 кг
112.	Зябрь 17	11	1	<i>Медь</i> <i>Серебряная</i> <i>Сибирская</i>	112	кг	17	11	1	Итого в 1000 кг

No.	Date	Day	Month	Year	Description	No.	Day	Month	Year	Notes	
											Notes
113	Apr 18	12	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola Salsola	113	18	12	1	סחול	ולב חיוס בקטלה בארץ
114	Apr 18	12	40	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	114	18	12	70	סחול	חיוס לוב סטודיהן בארץ
223	Apr 19	13	40	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	223	19	13	40	סחול	דגולא חולת ווסן ואנווס קול
224	Apr 19	13	36	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	224	19	13	36	סחול	דבורה בת אוב חולת ווסן פראקולא
115	Apr 20	14	1/4	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	115	20	14	1/4	סחול	ולב וסראל חיוס בקאהין הדכטין
116	Apr 21	15	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	116	21	15	1	סחול	ולב סנרסל בק דנואל אר
117	Apr 21	15	1/4	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	117	21	15	1/4	סחול	ולב חולת חיוס בק פולין גנדפול
118	Apr 22	16	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	118	22	16	1	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
119	Apr 22	16	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	119	22	16	1	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
120	Apr 24	18	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	120	24	18	1	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
121	Apr 25	19	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	121	25	19	17	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
122	Apr 25	19	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	122	25	19	17	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
123	Apr 26	20	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	123	26	20	70	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
124	Apr 26	20	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	124	26	20	70	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
125	Apr 28	22	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	125	28	22	17	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
126	Apr 28	22	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	126	28	22	17	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ
127	Apr 30	24	1.	1852	Mer. Pedicularis racemosa, M. racemosa Salsola	127	30	24	1	סחול	ולב סלה דגול בארץ/סטודיהן בארץ

A	B	C	D	E	F	G
125	Zyreb	31	26	3	masse	Pedionox Suxent ayder Myzelur magnans
126	Zyreb	1	26	1/2	masse	Pedionox Alyderu Suxent Suxent
127	Zyreb	2	27	1/2	masse	Pedionox Cypitay Suxent Suxent
128	Zyreb	2	27	26	masse	Myzox Cuxit Suxent
129	Zyreb	2	27	1	masse	Suxent Suxent Suxent
130	Zyreb	3	28	8	masse	Myzox Suxent Suxent
131	Zyreb	3	28	3	masse	Pedionox Suxent Suxent Suxent
132	Zyreb	4	29	40	masse	Suxent Suxent Suxent
133	Zyreb	5	30	30	masse	Myzox Suxent Suxent
134	Zyreb	6	1	1	masse	Pedionox Suxent Suxent Suxent
135	Zyreb	7	2	2	masse	Pedionox Suxent Suxent

A	B	C	D	E	F	G
125	31	26	3	masse	Pedionox Suxent ayder Myzelur magnans	31 26 3
126	1	26	1/2	masse	Pedionox Alyderu Suxent Suxent	1 26 1/2
127	2	27	1/2	masse	Pedionox Cypitay Suxent Suxent	2 27 1/2
128	2	27	26	masse	Myzox Cuxit Suxent	2 27 26
129	2	27	1	masse	Suxent Suxent Suxent	2 27 1
130	3	28	8	masse	Myzox Suxent Suxent	3 28 8
131	3	28	3	masse	Pedionox Suxent Suxent Suxent	3 28 3
132	4	29	40	masse	Suxent Suxent Suxent	4 29 40
133	5	30	30	masse	Myzox Suxent Suxent	5 30 30
134	6	1	1	masse	Pedionox Suxent Suxent Suxent	6 1 1
135	7	2	2	masse	Pedionox Suxent Suxent	7 2 2

136	Agnes	10	5	50	under caval	Dybbur Capabura Jquianob.
26	Agnes	10	5	12	manu	Taluta Cyru, dan Maurofaced Mloperguano.
137	Agnes	11	6	1	manu	Pedianoxr Muxo Dybur, roora burraunob.
138	Zoneb	12	7	1	manu	Pedianoxr Conient Anxobur Mypuxob
139	Zoneb	12	7	15	manu	Muyud Sepurabur Zudup
140	Agnes	13	10	1/2	manu	Pedianoxr Copaxr Conient, Mudi xar Maurofobur Cumuanob.
141	Agnes	18	13	1	manu	Pedianoxr Copur Juxenobur Dard vaxob.
142	Zoneb	20	15	1	manu	Pedianoxr Mapuro, Sepur deido burra Mypurabur.
143	Zoneb	22	17	1/2	manu	Pedianoxr Alxent Anxobur Nobuboru.
144	Zoneb	22	17	1	manu	Pedianoxr Joxent Mlunobur burra Enur deidob.
145	Zoneb	23	18	1/2	manu	Pedianoxr Mauro, Anxobur Kedepo.
146	Zoneb	23	18	1/2	manu	Pedianoxr Juxent Mapuro, Myp burra Komob.
147	Zoneb	24	19	5	manu	Pedianoxr Juxent Sepurabur

136	Agnes	10	5	50	manu	136	Agnes	10	5	50	manu	136	Agnes	10	5	50	manu	136	Agnes	10	5	50	manu
26	Agnes	10	5	12	manu	26	Agnes	10	5	12	manu	26	Agnes	10	5	12	manu	26	Agnes	10	5	12	manu
137	Agnes	11	6	1	manu	137	Agnes	11	6	1	manu	137	Agnes	11	6	1	manu	137	Agnes	11	6	1	manu
138	Zoneb	12	7	1	manu	138	Zoneb	12	7	1	manu	138	Zoneb	12	7	1	manu	138	Zoneb	12	7	1	manu
139	Zoneb	12	7	15	manu	139	Zoneb	12	7	15	manu	139	Zoneb	12	7	15	manu	139	Zoneb	12	7	15	manu
140	Agnes	13	10	1/2	manu	140	Agnes	13	10	1/2	manu	140	Agnes	13	10	1/2	manu	140	Agnes	13	10	1/2	manu
141	Agnes	18	13	1	manu	141	Agnes	18	13	1	manu	141	Agnes	18	13	1	manu	141	Agnes	18	13	1	manu
142	Zoneb	20	15	1	manu	142	Zoneb	20	15	1	manu	142	Zoneb	20	15	1	manu	142	Zoneb	20	15	1	manu
143	Zoneb	22	17	1/2	manu	143	Zoneb	22	17	1/2	manu	143	Zoneb	22	17	1/2	manu	143	Zoneb	22	17	1/2	manu
144	Zoneb	22	17	1	manu	144	Zoneb	22	17	1	manu	144	Zoneb	22	17	1	manu	144	Zoneb	22	17	1	manu
145	Zoneb	23	18	1/2	manu	145	Zoneb	23	18	1/2	manu	145	Zoneb	23	18	1/2	manu	145	Zoneb	23	18	1/2	manu
146	Zoneb	23	18	1/2	manu	146	Zoneb	23	18	1/2	manu	146	Zoneb	23	18	1/2	manu	146	Zoneb	23	18	1/2	manu
147	Zoneb	24	19	5	manu	147	Zoneb	24	19	5	manu	147	Zoneb	24	19	5	manu	147	Zoneb	24	19	5	manu

no	m		l	q	weight	
148	Bones	24	19	36	meas	Sub <i>Leucurus</i> <i>Mungus</i>
149	Bones	25	20		mpu meas	<i>pedunculus Capiti, Manu</i> <i>pedunculus Ulnarum</i>
150	Bones	25	20	13	meas	<i>Culicula Iocis, Manubria</i> <i>Musculi</i>
151	Bones	25	20	80	meas	<i>Neclius Scapularum</i> <i>Acromion</i>
152	Bones	25	20	1	meas	<i>Processus pedis</i> <i>Acra</i> <i>lura</i> <i>Panniculi</i>
24/153	Bones	26	21	2	meas	<i>Subula</i> <i>Pubis</i> <i>per</i> <i>ASB</i> <i>gaura</i> <i>Knabens</i>
154	Bones	26	21	1	meas	<i>Processus</i> <i>fac</i> <i>Capit</i> <i>Manu</i> <i>Diphidylus</i> <i>lura</i> <i>ulnaris</i>
28	Bones	27	22	3	meas	<i>Dubius</i> <i>Meuridich</i> <i>Neclius</i> <i>don</i> <i>Acromion</i> <i>lura</i>
154	Bones	27	22	62	meas	<i>Cryps</i> <i>Ductus</i>
155	Bones	30	25	1	meas	<i>Processus</i> <i>Manu</i> <i>Acra</i> <i>pedis</i> <i>Ulnarum</i> <i>ulnaris</i>
29	Bones	1	29	56	meas	<i>Sub</i> <i>Acra</i> <i>Ulnarum</i> <i>Manubria</i>
30	Bones	1	29	21	meas	<i>Ulnarum</i> <i>Manu</i> <i>Acra</i> <i>pedis</i> <i>Ulnarum</i>
156	Bones	1	29	6	meas	<i>Processus</i> <i>Manu</i> <i>Acra</i> <i>pedis</i> <i>Ulnarum</i> <i>ulnaris</i>

no	m		l	q	weight	
148	ps	24	19	36	meas	<i>Sub</i> <i>Leucurus</i> <i>Mungus</i>
149	ps	25	20		mpu meas	<i>pedunculus Capiti, Manu</i> <i>pedunculus Ulnarum</i>
150	ps	25	20	13	meas	<i>Culicula Iocis, Manubria</i> <i>Musculi</i>
151	ps	25	20	80	meas	<i>Neclius Scapularum</i> <i>Acromion</i>
152	ps	25	20	1	meas	<i>Processus pedis</i> <i>Acra</i> <i>lura</i> <i>Panniculi</i>
153	ps	26	21	2	meas	<i>Subula</i> <i>Pubis</i> <i>per</i> <i>ASB</i> <i>gaura</i> <i>Knabens</i>
154	ps	26	21	1	meas	<i>Processus</i> <i>fac</i> <i>Capit</i> <i>Manu</i> <i>Diphidylus</i> <i>lura</i> <i>ulnaris</i>
155	ps	27	22	3	meas	<i>Dubius</i> <i>Meuridich</i> <i>Neclius</i> <i>don</i> <i>Acromion</i> <i>lura</i>
156	ps	29	24	62	meas	<i>Cryps</i> <i>Ductus</i>
157	ps	30	25	1	meas	<i>Processus</i> <i>Manu</i> <i>Acra</i> <i>pedis</i> <i>Ulnarum</i> <i>ulnaris</i>
158	ps	1	29	56	meas	<i>Sub</i> <i>Acra</i> <i>Ulnarum</i> <i>Manubria</i>
159	ps	1	29	21	meas	<i>Ulnarum</i> <i>Manu</i> <i>Acra</i> <i>pedis</i> <i>Ulnarum</i>
160	ps	1	29	6	meas	<i>Processus</i> <i>Manu</i> <i>Acra</i> <i>pedis</i> <i>Ulnarum</i> <i>ulnaris</i>

Handwritten notes in Hebrew script, including measurements and anatomical descriptions, often written vertically or diagonally in the right margin.

165	Agnes	16	12	1.	maene	Pedioner thone Mup Hydenburr Teglanerim	165	מג	16	12	1	סחול	ול שיה ילמג בן יתח נחמג ציחוליסכ
166	Agnes	18	14	1.	maene	Pedioner Kacur Mopno Duxent Jacoburo Kamung	166	מג	18	14	1	סחול	ול חיוק ירובכ בן ילמג ווסן קלמס
34.	Bone	18	14	20	maene	Eljeun epina Mena Muyph Odauruna	4	מג	18	14	20	סחול	קלה סיניא קלה סמול וקלמא
167	Agnes	18	14	1.	maene	Pedioner Mendis Muxobur Duxent	167	מג	18	14	1	סחול	ול סלמג בן ילמג זכמא
35	Agnes	20	16	60.	maene	Eljeun Kaurin Mena Muxobur Marea	35	מג	20	16	60	סחול	קלה סמול קלה ילמג וולמג
168	Bone	21	17	2. un ebur	maene	Pedioner Aggur Saubg Jacoburo Dubudgona	168	מג	21	17	22	סחול	ול אמכח וולמג בן ילמג זכמא
169	Bone	21	17	1.	maene	Pedioner Aggur Mna natur Muxep	169	מג	21	17	1	סחול	ול אמכח בן ילמג סמול
170	Bone	22	18	1.	maene	Pedioner Kucius Kacur Kura Caduo	170	מג	22	18	1	סחול	ול וקלמג בן חיוק סמול
171	Bone	24	20	1/2	maene	Pedioner Kucius Agpa mekurot Gyepa	171	מג	24	20	22	סחול	ול פסח בן אמכח קלמא
172	Bone	26	22	1	maene	Pedioner Kucius Muxep Kura Caduo	172	מג	26	22	1	סחול	ול אמכח בן ילמג סמול
36	Bone	27	23	3.	maene	Delupe Kaurin Mna Kura Caduo	36	מג	27	23	3	סחול	ול אמכח בן ילמג סמול
173	Bone	28	24	2.	maene	Pedioner Kucius Mna Kura Caduo	173	מג	28	24	2	סחול	ול אמכח בן ילמג סמול

Year	Area (Ar)	Length (Ar)	Width (Ar)	Measure	Description
182	4	1	1	maas	Pedionon Muzus spicuechura Docenr.
183	4	1	1	maas	Pedionon spicuechura Muzus.
184	4	1	1	maas	Pedionon Buid, Muzus Muzus.
185	5	2	2	maas	Pedionon Muzus Muzus.
186	5	2	2	maas	Pedionon Muzus Muzus.
187	6	3	4	maas	Pedionon Muzus Muzus.
188	7	4	1/4	maas	Pedionon Muzus Muzus.
189	7	4	1	maas	Pedionon Muzus Muzus.
190	8	5	2	maas	Pedionon Muzus Muzus.
191	8	5	1/4	maas	Pedionon Muzus Muzus.
192	9	6	1/2	maas	Pedionon Muzus Muzus.

Year	Area (Ar)	Length (Ar)	Width (Ar)	Measure	Description
189	4	1	1	maas	רחב ארבע אמות
183	4	1	1	maas	רחב ארבע אמות
184	4	1	1	maas	רחב ארבע אמות
185	5	2	2	maas	רחב חמש אמות
186	5	2	2	maas	רחב חמש אמות
187	6	3	4	maas	רחב שש אמות
188	7	4	1/4	maas	רחב שבע אמות
189	7	4	1	maas	רחב שבע אמות
190	8	5	2	maas	רחב שמונה אמות
191	8	5	1/4	maas	רחב שמונה אמות
192	9	6	1/2	maas	רחב תשעה אמות

Year	Month	Day	Time	Measure	Item	Year	Month	Day	Time	Measure	Item	Notes
48	Zones	19	16	70	Mr John Smith - End Barbara Mens Muxo Pasaja. -	48	19	16	70	70	מיון האמת, ונתן האמת	
49	Zones	23	20	24	meow Tunda son Adarab pamey	49	23	20	24	24	הנחמה מה, ונתן האמת	
200	Zones	24	21	60	meow Muxo Mubajepere	200	24	21	60	60	מיון האמת, ונתן האמת	
43	Zones	25	22	66	meow Nail Cyperunakush Kadabo. -	43	25	22	66	66	הנחמה מה, ונתן האמת	
203	Zones	25	22	7	meow Kauseman'luxub' Munda kur'germinant. -	203	25	22	7	7	כמה, ונתן האמת, ונתן האמת	
204	Zones	26	23	70	meow Tunnab Pasajabur Muxo pari. -	204	26	23	70	70	מיון האמת, ונתן האמת	
205	Zones	27	24	1	meow Pedionan Muxub' Muxaja raibewibur Cyperunakush	205	27	24	1	1	מיון האמת, ונתן האמת	
206	Zones	28	25	1/2	meow Pedionan Muxub' Muxaja mubur mubajepere. -	206	28	25	1/2	1/2	מיון האמת, ונתן האמת	
207	Zones	28	25	1/2	meow Pedionan Muxub' Muxaja mubur	207	28	25	1/2	1/2	מיון האמת, ונתן האמת	
44	Zones	29	26	2	meow Dehuja Tuntab' son Kaneke Copron	44	29	26	2	2	מיון האמת, ונתן האמת	
45	Zones	29	26	40	meow Tpa Mena' Muxub' Muxub'mena	45	29	26	40	40	מיון האמת, ונתן האמת	

№	Дата	Время	Место	Описание	№	Дата	Время	Место	Описание
216	Sept 13	12	60	мыса устьица Море Куро-Астрахань	216	13	12	60	Итого
219	Sept 15	14	70	мыса устьица Куро-Астрахань	219	15	14	70	Итого
220	Sept 17	16	1/2	мыса устьица Куро-Астрахань	220	17	16	70	Итого
221	Sept 18	17	1	мыса устьица Куро-Астрахань	221	18	17	1	Итого
222	Sept 19	18	1	мыса устьица Куро-Астрахань	222	19	18	1	Итого
223	Sept 19	18	4	мыса устьица Куро-Астрахань	223	19	18	4	Итого
224	Sept 20	19	45	мыса устьица Куро-Астрахань	224	20	19	45	Итого
46	Sept 21	20	60	мыса устьица Куро-Астрахань	46	21	20	60	Итого
225	Sept 21	20	1/2	мыса устьица Куро-Астрахань	225	21	20	60	Итого
226	Sept 21	20	46	мыса устьица Куро-Астрахань	226	21	20	46	Итого
227	Sept 22	21	1	мыса устьица Куро-Астрахань	227	22	21	1	Итого

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

Итого в 1859 году...

220	Зябрь 22	21	1/4	Молоко	Полонна Зубна Сидра, Маша
221	Зябрь 22	21	1	Молоко	редиконъ Воньскъ Беркеловъ
222	Зябрь 23	22	60	Молоко	Вакелъ Дубовый Сидра
223	Зябрь 23	22	1	Молоко	редиконъ Сидра Мухоморова
224	Зябрь 23	22	1	Молоко	редиконъ Сидра Сидра - Сидра
225	Зябрь 23	22	1	Молоко	редиконъ Сидра, Маша
226	Зябрь 24	23	2	Молоко	редиконъ Сидра Зубна, Маша
227	Зябрь 24	23	5	Молоко	редиконъ Сидра Мухоморова
228	Зябрь 25	24	3	Молоко	редиконъ Сидра Сидра Мухоморова
229	Зябрь 25	24	40	Молоко	Сидра Маша

228	22	21	2	Молоко	Зябрь 22
229	22	21	1	Молоко	Зябрь 22
230	23	22	60	Молоко	Зябрь 23
231	23	22	1	Молоко	Зябрь 23
232	23	22	1	Молоко	Зябрь 23
233	23	22	1	Молоко	Зябрь 23
234	24	23	2	Молоко	Зябрь 24
235	24	23	5	Молоко	Зябрь 24
236	25	24	3	Молоко	Зябрь 25
	25	24	40	Молоко	Зябрь 25

Всего пшеницы засеяно 108 1/2 сажень
 Водяной мельницы
 Маша

№	Дата	Возраст	Пол	Имя	Место рождения	№	Дата	Возраст	Пол	Имя	Место рождения
237	21	4	муж	Тедюновъ Веймунъ Сручиовичъ	районъ...	237	21	4	м	Тедюновъ	районъ...
238	30	39	муж	степанъ Селиванъ Морозъ	районъ...	238	30	39	м	Селиванъ	районъ...
239	5	4	50	муж	Мико, Селиванъ Сручинъ	239	5	4	50	Мико	Селиванъ Сручинъ
240	5	4	9	муж	Мико Мико Селивановичъ	240	5	4	9	Мико	Мико Селивановичъ
241	6	70	муж	Селиванъ Мико	241	6	70	м	Селиванъ	Мико	
242	6	3	муж	Мико Селиванъ Селивановичъ	Селиванъ	242	6	3	м	Селиванъ	Селивановичъ
243	7	1	муж	Селиванъ Мико Селиванъ	Селиванъ	243	7	1	м	Селиванъ	Селиванъ
244	7	1/4	муж	Селиванъ Селиванъ, Селиванъ Селивановичъ	Селиванъ	244	7	1/4	м	Селиванъ	Селивановичъ
245	8	2	муж	Селиванъ Мико Селиванъ, Селиванъ Селивановичъ	Селиванъ	245	8	2	м	Селиванъ	Мико Селивановичъ
246	9	4	муж	Селиванъ Мико Селиванъ	Селиванъ	246	9	4	м	Селиванъ	Мико Селивановичъ

247	Sept	10	9	36	Die able	Septemb, Kaiserliche Kasse
248	Sept	11	10	1	man	Redionenb Mann v. Leud Kaimabur Mannixii
249	Sept	13	12	2	man	Redionen Mann Mann bur Mannparr
48	Sept	16	15	60	man	Wolke Cyra Myder
250	Sept	16	15	50	man	Wolke Mannixii Mann
251	Sept	17	16	53	man	Wolke Mann Mann bur Mannparr
252	Sept	18	16	53	man	Wolke Mann Mann bur Mannparr
253	Sept	21	20	1	man	Wolke Mann Mann bur Mannparr
254	Sept	22	21	1	man	Wolke Mann Mann bur Mannparr
255	Sept	24	23	6	man	Wolke Mann Mann bur Mannparr

247	Sept	10	9	36	Wolke	Wolke Mann Mann
248	Sept	11	10	1	Wolke	Wolke Mann Mann
249	Sept	13	12	2	Wolke	Wolke Mann Mann
48	Sept	16	15	60	Wolke	Wolke Mann Mann
250	Sept	16	15	50	Wolke	Wolke Mann Mann
251	Sept	17	16	53	Wolke	Wolke Mann Mann
252	Sept	18	16	53	Wolke	Wolke Mann Mann
253	Sept	21	20	1	Wolke	Wolke Mann Mann
254	Sept	22	21	1	Wolke	Wolke Mann Mann
255	Sept	24	23	6	Wolke	Wolke Mann Mann

256	Sept	25	24	36	maison	Arrière Arrière, Ceylonaise
257	Sept	25	24	1	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
258	Sept	26	25	3	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
259	Sept	26	25	3	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
260	Sept	27	28	2	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
261	Sept	30	29	1	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
49	Sept	30	29	70	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
262	Sept	31	30	72	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne

256	Sept	25	24	36	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
257	Sept	25	24	1	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
258	Sept	26	25	3	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
259	Sept	26	25	3	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
260	Sept	27	28	2	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
261	Sept	30	29	1	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
49	Sept	30	29	70	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne
262	Sept	31	30	72	maison	Arrière Arrière, Majorie Indienne

Rebelle yubelle Mäuzer
no kuyf... auf... auf...

№	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Итого	Среднее	Среднее	Среднее	Среднее	Среднее	Среднее	Среднее	Среднее
263	3	4	3		10	3	4	3	3	3	3	3	3
264	5	6			11	5	6		5	6		5	6
265	6	7	5		18	6	7	5	6	7	5	6	7
266	6	7	3		16	6	7	3	6	7	3	6	7
267	6	7	19		26	6	7	19	6	7	19	6	7
268	7	8	17		24	7	8	17	7	8	17	7	8
269	8	9	20		27	8	9	20	8	9	20	8	9
270	9	10	2		11	9	10	2	9	10	2	9	10
271	9	10			19	9	10		9	10		9	10

Всего работ в саду 10

Среднее число работ в день 3

Среднее число работ в неделю 18

Среднее число работ в месяц 54

Среднее число работ в год 648

Среднее число работ в день 3

Среднее число работ в неделю 18

Среднее число работ в месяц 54

Среднее число работ в год 648

268	Synod.	10.	11	5	masse	Yed' leudi, Mezo Repu roburr Chustymann
269	Synod.	11.	12	5	masse	Pedionont Apeans, Uras Repurroburr Chustymann
270	Synod.	13.	14	3	masse	Pedionont Uras, Kain Apeans Chustymann
271	Synod.	14	15	72	masse	Speinal idinebeu u suu Repurroburr Chustymann
272	Synod.	15.	16	5	masse	Pedionont Uras, Uras Seu inroburr Chustymann
273	Synod.	17.	18	1	masse	Pedionont Uras, Uras Kain inroburr Chustymann
274	Synod.	17.	18	72	masse	Speinal idinebeu u suu Repurroburr Chustymann

268	fB	10	11	5	מחול	יולי אום בן חמור הורה להצטרף
269	fB	11	12	5	מחול	האז אחרת בן חמור הורה להצטרף
270	fB	13	14	3	מחול	האז אום בן חמור אחרת להצטרף
271	fB	14	15	72	מחול	האז אום בן חמור אחרת להצטרף
272	fB	15	16	5	מחול	האז אום בן חמור אחרת להצטרף
273	fB	17	18	1	מחול	האז אום בן חמור אחרת להצטרף
274	fB	17	18	72	מחול	האז אום בן חמור אחרת להצטרף

Year	Month	Day	Count	Species	Weight	Length	Wing	Notes		
244	Sept	19	20	2	Urolophus	19	20	2	סחול	ולב אהה/גמ/ב/ב/ב טהוילא
55	Sept	19	21	2	Urolophus	19	20	2	סחול	ולב טו/ב/ב/ב/ב טהוילא
245	Sept	23	24	1	Urolophus	23	24	1	סחול	ולב טה/ב/ב/ב/ב טהוילא
246	Sept	23	24	3	Urolophus	23	24	3	סחול	ולב טה/ב/ב/ב/ב טהוילא
56	Sept	23	24	20	Urolophus	23	24	20	סחול	אטה רב/ב/ב/ב/ב טהוילא
247	Sept	24	25	4	Urolophus	24	25	4	סחול	ולב טה/ב/ב/ב/ב טהוילא
248	Sept	24	25	2	Urolophus	24	25	2	סחול	ולב טה/ב/ב/ב/ב טהוילא
249	Sept	24	25	2	Urolophus	24	25	2	סחול	ולב טה/ב/ב/ב/ב טהוילא
250	Sept	27	28	62	Urolophus	27	28	62	סחול	ולב טה/ב/ב/ב/ב טהוילא

	Hauptgewicht	UW							
281	Apr 24 28 5	Wur Lun Lun	Pedionon Leiden - Mend Lolun Mandubier	281	פס	27 28	5	סולו	זל אוקול בן מיל (2) אוקול
282	Apr 28 29 1/2	me	Pedionon Dybur u. Lent, Lunolun Lacerob	282	פס	28 29	1/2	סולו	זל אוקול בן מיל (2) אוקול
283	Apr 28 29 2	me	Pedionon Lunu, Appun Lunolun Lununur	283	פס	28 29	2	סולו	זל אוקול בן מיל (2) אוקול
57 284	Apr 29 30 65	me	Pedionon Lunu Lunu Lunolun Lununur	284	פס	29 30	65	סולו	זל אוקול בן מיל (2) אוקול
285	Apr 24 30 3	me	Pedionon Lunu Lunu Lunolun Lununur	285	פס	29 30	3	סולו	זל אוקול בן מיל (2) אוקול
286	Apr 24 30 4	me	Pedionon Lunu Lunu Lunolun Lununur	286	פס	29 30	4	סולו	זל אוקול בן מיל (2) אוקול

Pedionon Lunu Lunu
Lunolun Lununur

Deum

287	Agner	1	2	55	Ura do wasura	Tajuro Perisbur Tunda
288	Agner	3	11	56	mau	Terdra Mena Jais Empereja
289	Agner	5	6	41	mau	mauud fuma pudaja
288	Agner	6	7	2	mau	Pidonoro Mendeb Mena Agne isura Tambuaria
289	Agner	6	7	1	mau	Pidonoro Mena Apamodur Kamunja
290	Agner	7	8	1	mau	Pidonoro Mendeb Mena Agne Kamunja
291	Agner	7	8	1/2	mau	Pidonoro Mendeb Mena Agne Masendegur
292	Agner	7	8	1/2	mau	Pidonoro Mendeb Mena Agne Mena Agne
293	Agner	8	9	1/2	mau	Pidonoro Mendeb Mena Agne Kamunja
294	Agner	10	11	35	mau	Mena Agne Mena Agne Mena Agne

286	Agner	1	2	55	mau	mau	הורא בן ג' צ'א ב'א
288	Agner	3	11	56	mau	mau	צ'א ב'א אלה וס'א ט'א
287	Agner	5	6	41	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
288	Agner	6	7	2	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
289	Agner	6	7	1	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
289	Agner	6	7	1	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
290	Agner	7	8	1	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
291	Agner	7	8	1/2	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
292	Agner	7	8	1/2	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
293	Agner	8	9	1/2	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א
294	Agner	10	11	35	mau	mau	מ'א ב'א אלה וס'א ט'א

297	Zyner	10. 11.	60	Ursula antenn.	<i>Phaed. mona. latic. clauda</i> <i>Amphoracera</i>
298	Zyner	11. 12.	11.	major	<i>Phaed. major. Zuercher</i> <i>Ursula</i>
299	Zyner	11. 12.	3	major	<i>Phaed. major. clauda</i> <i>Phaed. major. clauda</i>
297	Zyner	11. 12.	70	major	<i>Ursula. Curvata. rufa</i>
298	Zyner	13. 14.	1.	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
299	Zyner	13. 14.	1	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
300	Zyner	14. 15.	2	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
301	Zyner	14. 15.	2	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
302	Zyner	16. 17.	52	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
60	Zyner	16. 17.	55	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
303	Zyner	17. 18.	major	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>
304	Zyner	17. 18.	major	major	<i>Phaed. major. clauda. rufa</i> <i>Ursula</i>

299	60	11	11	60	יחולו	זרחה פיסולא זילא אורי אוב ארעטלני
298	14	120	11	14	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
296	3	12	11	3	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
297	70	12	11	70	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
298	1	14	13	1	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
299	70	14	13	70	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
300	2	15	14	2	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
301	2	15	14	2	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
302	52	17	16	52	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
60	55	17	16	55	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
303	major	18	17	major	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני
304	major	18	17	major	יחולו	זלעג סילא אוב ארעטלני

1854 *Journal* ...

304	Agnes	18 14	1.	<i>Pedionoxa Myriophylla</i>
305	Agnes	18 14	80	<i>maura</i>
306	Agnes	20 21	63.	<i>maura</i>
61	Agnes	21 20	30	<i>maura</i>
307	Agnes	22 23	5	<i>maura</i>
62	Agnes	22 23	30	<i>maura</i>
308	Agnes	22 23	3.	<i>maura</i>
309	Agnes	22 23	myr	<i>maura</i>
63.	Agnes	22 23	66.	<i>maura</i>
310	Agnes	23 24	1.	<i>maura</i>
311.	Agnes	23 24	1/2	<i>maura</i>
312	Agnes	24 24	60	<i>maura</i>
313	Agnes	24 24	3	<i>maura</i>

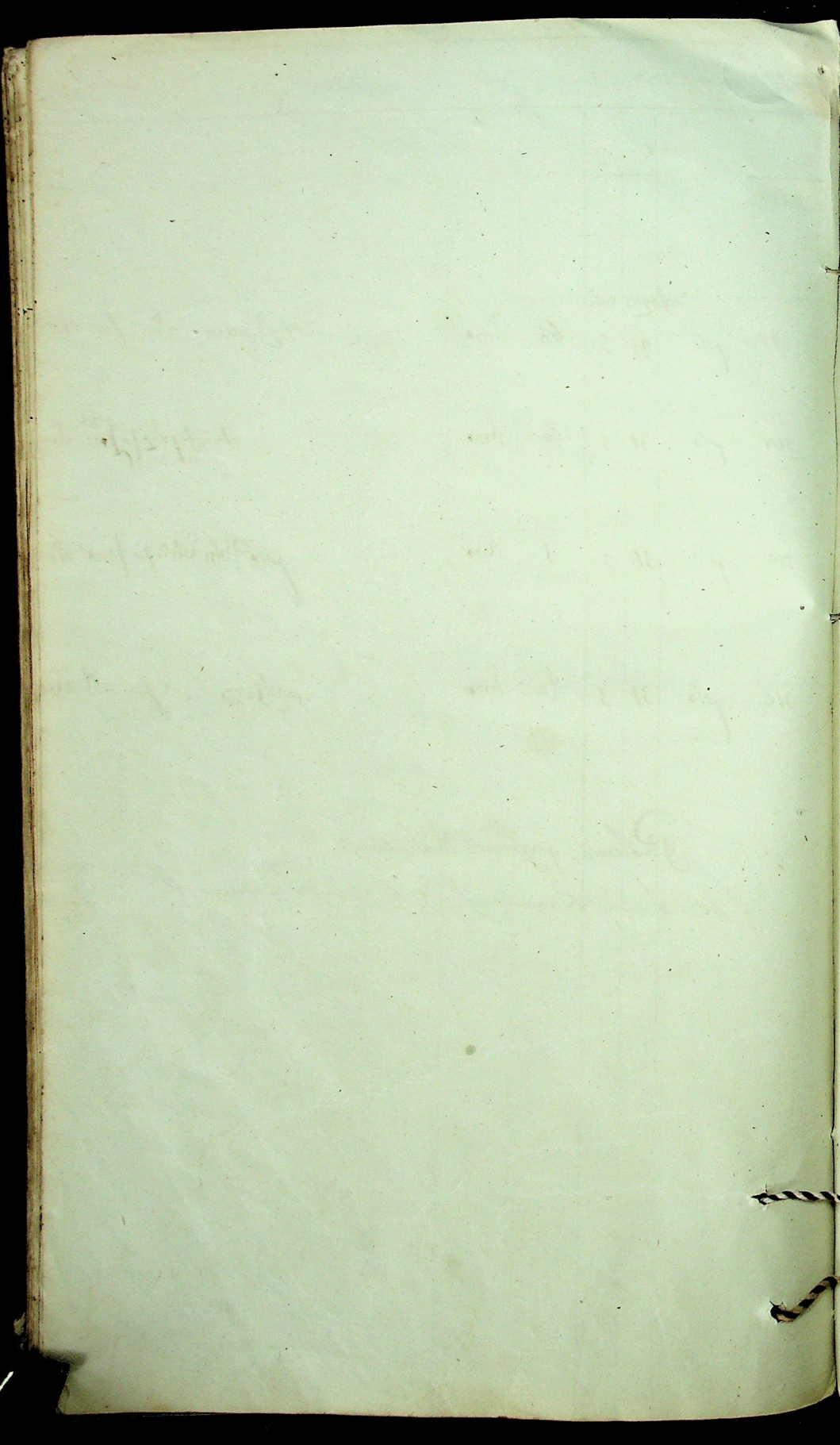
304	Agnes	18 19	1	מחול	לב אגס בן פטאל זוריסט
305	Agnes	18 19	80	מחול	זכרון בן צבי זוריסט
306	Agnes	20 21	63	מחול	מחול בן יצחק פטאל
61	Agnes	21 22	30	מחול	מחול בן יצחק פטאל
307	Agnes	22 23	5	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל
62	Agnes	22 23	30	מחול	מחול בן יצחק פטאל
308	Agnes	22 23	3	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל
309	Agnes	22 23	310	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל
63	Agnes	22 23	66	מחול	מחול בן יצחק פטאל
310	Agnes	23 24	1	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל
311	Agnes	23 24	1/2	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל
312	Agnes	24 24	60	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל
313	Agnes	24 24	3	מחול	לב אגס בן יצחק פטאל

313	31	3	68	af ruda / taoms, <i>af yllgulluun</i>
314	31	3	1/2	<i>af yllgulluun</i> , <i>af yllgulluun</i>
315	31	3	1	<i>af yllgulluun</i> , <i>af yllgulluun</i>
316	31	3	1/2	<i>af yllgulluun</i> , <i>af yllgulluun</i>

313	31	3	68	af ruda / taoms, <i>af yllgulluun</i>
314	31	3	1/2	<i>af yllgulluun</i> , <i>af yllgulluun</i>
315	31	3	1	<i>af yllgulluun</i> , <i>af yllgulluun</i>
316	31	3	1/2	<i>af yllgulluun</i> , <i>af yllgulluun</i>

af yllgulluun
af yllgulluun

af yllgulluun



Reunyalogo

Великому князю Сербскому и Черногорскому
Милостию и милостью Царя Короля Петра Алексеевича
Великого на Шайбу Купеческую

Делу



АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф. 67 оп. 3 спр. 46)

У справі підшито і пронумеровано 46 аркушів;
 у тому числі: літерні аркуші _____;
 пропущені номери 45 _____
 + аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
Числені аркушеві	38-44, 46

Архівіст І септ М
 (найменування посади працівника архіву) (підпис)
08 01 20 21 р.

Левківська В М
 (ініціали (ініціал імені), прізвище)